

CAPITULO IV.

1 Exhorta a Apostolo os Philippenses para firmeza na fé. 2 A duas mulheres para união. 4 Gozo Christão. 5 Equidade. 6 Securidade do animo. 8 Edificas outras virtudes. 10 Da graças a os Philippenses por via do sustento, o qual lhe mandará por Epaphrodito. 11 E que isto não tomou pela avareza. 14 Que n'isso bem fizeram e mais do que as outras Igrejas. 18 Que o bem receba. 19 E que Deus o pagará. 20 Conclue esta carta com facimento de graças e costumada saudação.

1 **P**ortanto meus amados e muy queridos irmãos, a minha alegria e coroa, b perseverae affi em o Senhor, [mens] amados.

2 Amoesto a Euodias, e amoesto a Sinticho, que sejaõ de hum sentido em o Senhor.

3 Pego te tambem a ty, [meu] verdadeiro companheiro, c ajuda e ou, Que a essas [mulheres] que comigo no Euangelho combateraõ juntamente. te com Clemente, e os de mais meus companheiros na obra, cujos nomes estam no livro da vida.

4 Regozyaevos sempre em o Senhor: Outra vez digo, regozyaevos.

5 Seja vossa d equidade notoria a todos os homẽs. Perto esta o Senhor. d Ou, Mode-

6 De nada estejaes sollicitos: antes em tudo sejam vossas petições fias, notorias a Deus por oração, e supplicação, com fazimento de graças.

7 E a paz de Deus, aqual sobrepuja todo entendimento, guardará vossos corações e vossos sentidos em Jesu Christo.

8 O que relta, irmãos, he, que tudo o que he verdadeiro, tudo o que he honesto, tudo o que he justo, tudo o que he puro, tudo o que he amavel, tudo o que he de e boa fama, se ha alguã virtude, se ha algum louvor, isto penſae.

9 O que tambem aprendestes, e recebestes, e ouvistes, e em my visteis, isso fazei, e o Deus de paz será com vosco.

10 Ora grandemente me gozei em o Senhor, de que finalmente vos reverdecestes quanto o cuidado que de my tendes: d'o que tambem sollicitos estaveis, mas não tinheis a oportunidade.

11 Não que [isto] digo por respeito de alguã necessidade: porque ja aprendi a contentarme f com o que tenho.

12 Porque bem sei estar humilhado, [e] tambem sei ter abundancia: em toda maneira, e em todas as cousas estou instruido, tanto a estar farto como a ter fome: tanto a ter abundancia, como a ter necessidade.

13 Todas as cousas posso em Christo que me fortalece.

14 Todavia benfizestes e de comuncar com minha afflicção.

Ggg

15 Bem g Ou, Que comunicastes.

15 Bem sabeis tambem, vos Philippenfes, que a o principio do Euangelho, quando parti de Macedonia, nenhũa Igreja me comũnicou [*nada*] em materia de dar e receber, senão vosoutros iós:

16 Porque tambem, estando eu em Tessalonica, me mandastes o que me era necessário huá e duas vezes.

17 Não que busque dadivas, mas busco o fruto que he abundante á vossa conta.

h Ou, Tenho abundancia. 18 Mas tudo tenho recebido, ^he assaz tenho, cheyo estou: avendo recebido de Epaphrodito o que de vossa parte [*me foi enviado como*] cheiro de suavidade, e sacrificio agradavel e aprazivel a Deus.

19 Porem meu Deus suprirá a tudo o de que necessidade tiverdes, segundo suas riquezas, n'a gloria por Jesu Christo.

20 Ora a nosso Deus e Pae seja a gloria pera todo sempre. Amen.

21 Saudae a cada hum dos sanctos em Jesu Christo: Os irmaões que estam comigo vos saudam.

22 Todos os sanctos vos saudam, e principalmente os que sã da casa de Cesar.

23. A graça de nosso Senhor Jesu Christo seja com todos vosoutros. Amen.

Escrita de Roma a os Philippenfes [*enviada*] por Epaphrodito.

Fim da Epistola d'o Apostolo S. Paulo a os Philippenfes.